

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 107 (1981)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

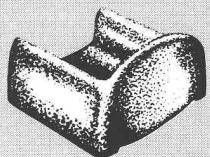
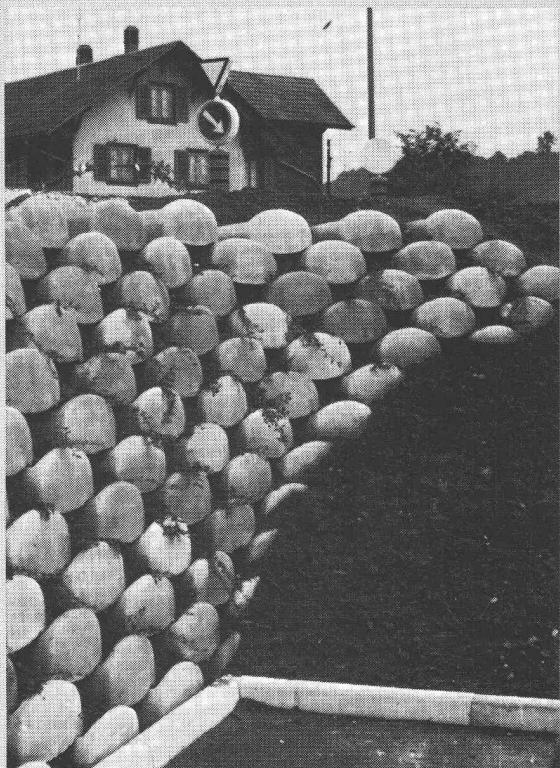
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

<Un mur sympathique!>



Eléments de pierre <Löffel>

Nouveau système de mur de soutènement

- sans mortier et tout de même solide
- facile à garnir avec des plantes
- construction rapide

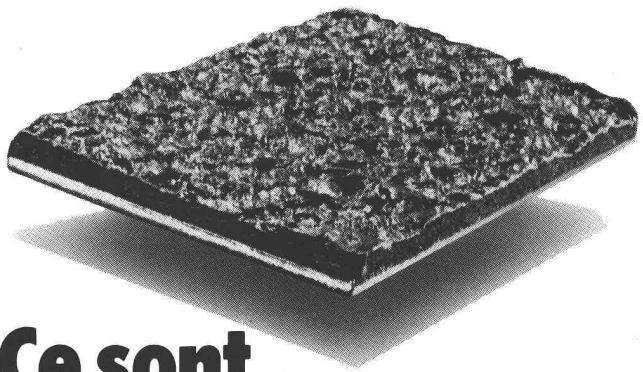


CIMSA-SILIDUR SA

1604 PUIDOUX TEL. VENTE: 021/28 85 65
FABRIQUE: 021/56 19 33

B18

Idikell A



Ce sont des produits qui protègent invisiblement du bruit en un nombre inimaginable d'endroits.

Les Idikell A (Adérolplast R35 et Dinaphon V100/54) sont des revêtements anti-corrosifs et insonorisants à base de bitume et de dispersion applicables au pistolet ou à la spatule. Ils amortissent les vibrations de tôles utilisées dans les différents domaines de l'industrie et du bâtiment.

Exemples d'emploi des Idikell A:

habillage de machines
wagons de voyageurs et de marchandises
structures métalliques
camions
éléments de façades
protection du dessous de voitures
locomotives

Appelez-nous si vous voulez en savoir plus sur ces étonnantes produits et sur leurs possibilités d'application.

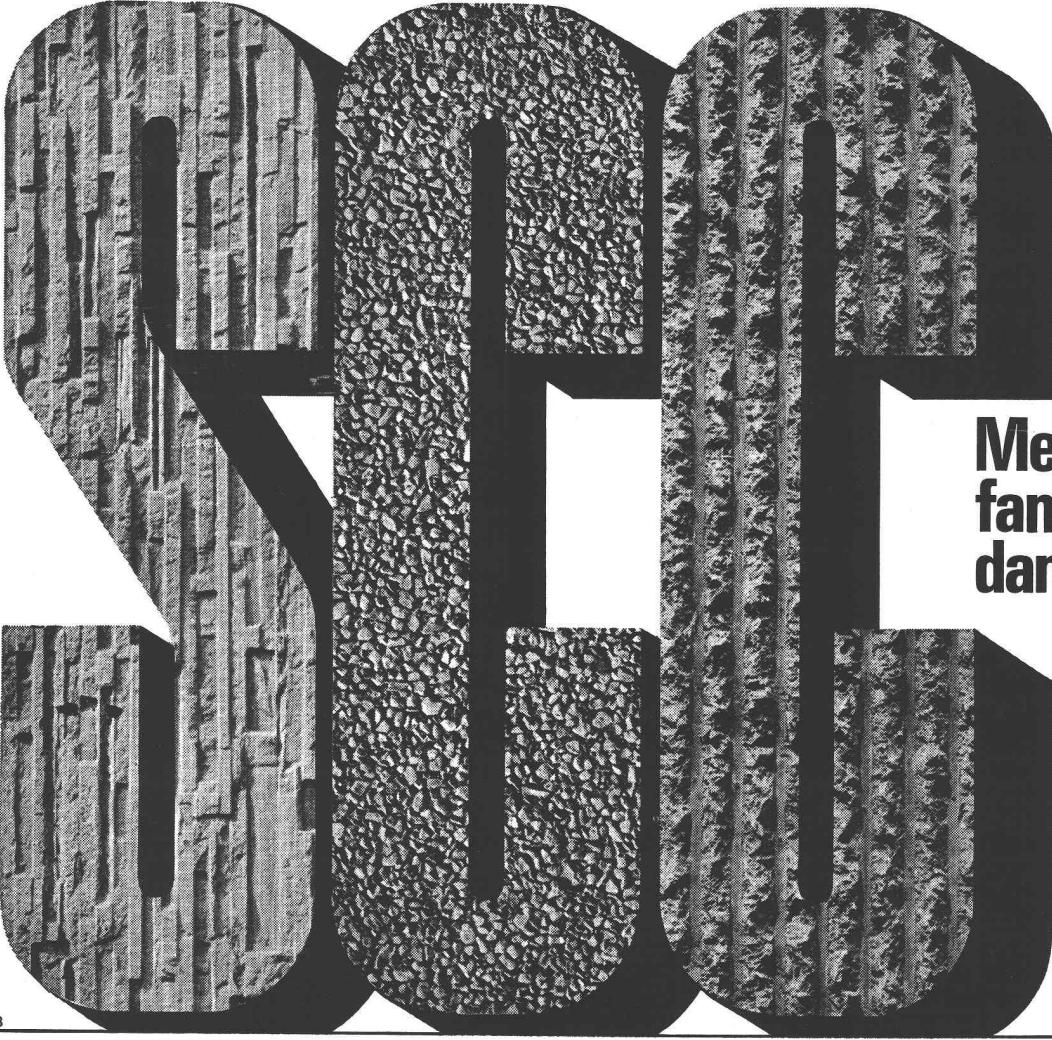


Siegfried Keller SA

Produits d'insonorisation
8306 Brüttisellen
Téléphone 01/833 02 81
Telex skagb 57174

une activité
Unikeller

B509



**Mettez de la
fantaisie
dans le béton!**

ÉCLÉPENS-ROCHE

Baltis und Rüegg BSR

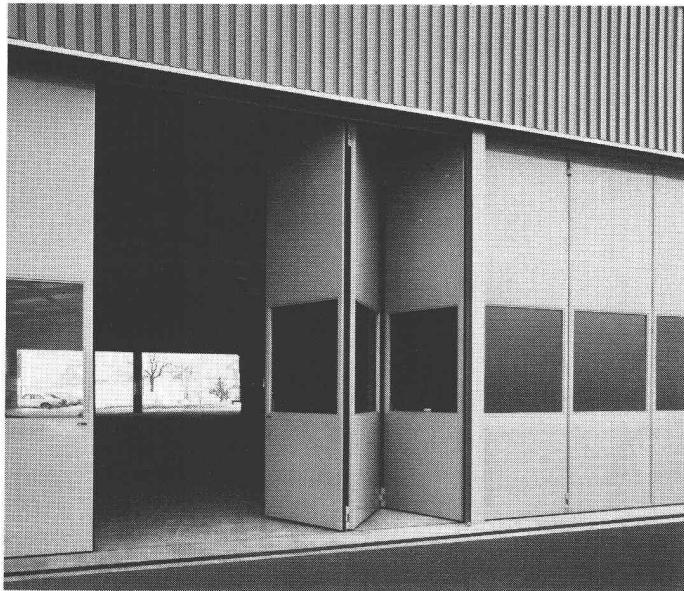
Les portes pliantes Geilinger sont indispensables à tout bâtiment neuf ou rénové.

Elles sont éprouvées, résistantes, faciles à manier et se prêtent à la fermeture de grandes ouvertures pour ateliers, halles d'expédition et dépôts, garages de sapeurs-pompiers et entreprises de transport.

Les portes pliantes Geilinger sont standardisées. La flexibilité du système permet d'adapter facilement la mise en place à chaque cas particulier: épaisseur des battants de 50, 70 et 80 mm selon les exigences statiques, exécution avec commande manuelle ou automatique.

Nos portes ne demandent aucun entretien: toutes les articulations et roulements à billes sont à graissage permanent.

Les commandes, entraînements électro-mécaniques et les dispositifs de sécurité sont conformes aux prescriptions de la CNA.



GEILINGER

Entreprise d'ingénierie
et de constructions métalliques

Geilinger SA
1462 Yvonand, Ch. des Cerisiers
Tél. 024 3117 31, Télex 25981

Basel, Bern, Bülach,
Elgg, Menziken, St. Gallen,
Winterthur, Yvonand

B308

Les professionnels des toits plats choisissent Sarnafil.

Et cela pour de bonnes raisons:



B488

Port-franc, Genève – Architecte: Koechlin René et Mozer Marc, Genève
7'000 m² fixés mécaniquement

Lorsque les professionnels des toits plats testent Sarnafil et le considèrent comme satisfaisant, cela veut déjà dire beaucoup. Si de tels spécialistes avec autant d'expérience utilisent Sarnafil depuis des années, cela veut tout dire.

Ce que les professionnels des toits plats constatent unanimement, c'est l'enthousiasme des collaborateurs Sarna pour leur produit. La véritable passion qu'ils vouent à chaque objet fait que tout l'étanchement Sarnafil joue exactement de A à Z.

Chez Sarna, nous appelons cela: Etanchement des toits plats avec système.



Sarna

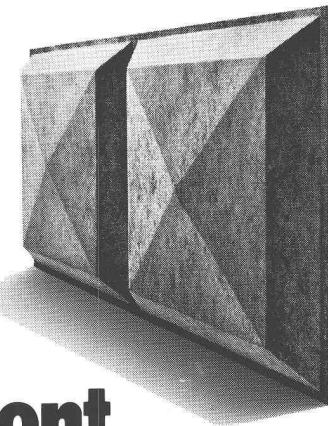
Sarna Plastiques SA

Service technique et vente
pour la Suisse Romande
35, Chemin de Bonne Espérance
1006 Lausanne/Suisse
Téléphone 021 29 54 13



Sarnafil®:
Etanchements des toits plats avec système.

Idikell B



**Ce sont
des produits qui
améliorent de
quelques décibels
le travail de
beaucoup de gens.**

Les Idikell B sont des éléments absorbants simples ou doubles, à base textile, servant de revêtement pour murs et plafonds. Les types d'éléments B 201, B 202 et B 208 forment un système absorbant conçu spécialement pour les locaux bruyants.

Exemples d'emploi des Idikell B:

- stands de tir
- murs et plafonds de bureaux
- ateliers de tissage
- hôtels
- imprimeries
- jeux de quilles
- salles de machines
- bars
- restaurants

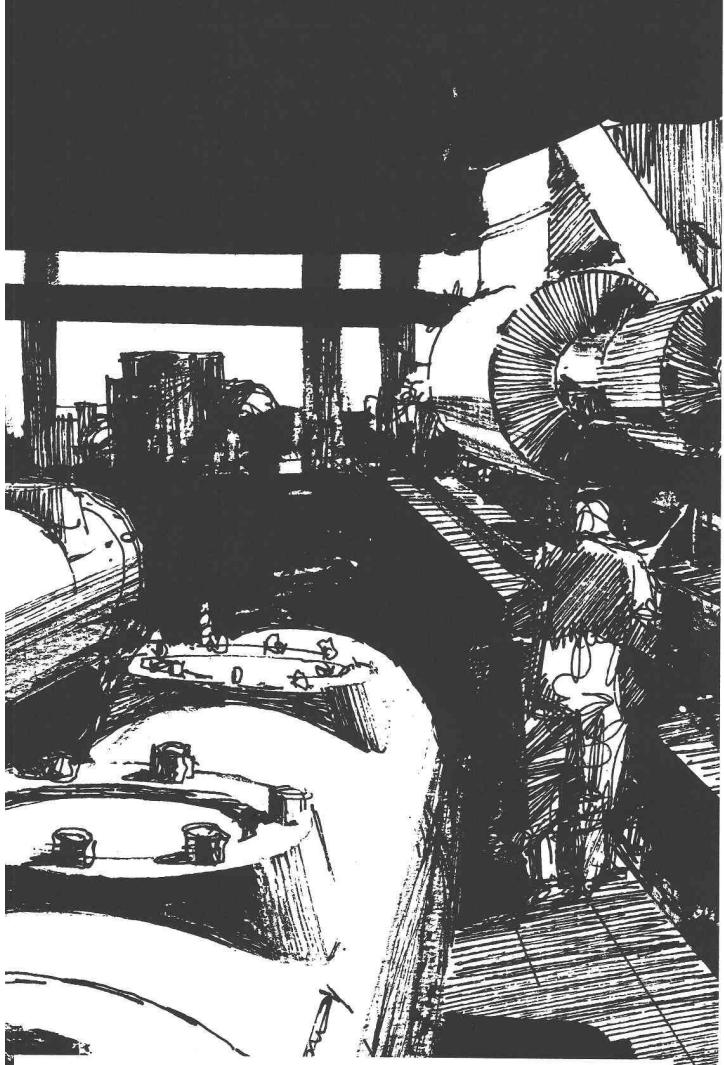
Appelez-nous si vous voulez en savoir plus sur ces étonnantes produits et sur leurs possibilités d'application.



Siegfried Keller SA

Produits d'insonorisation
8306 Brüttisellen
Téléphone 01/833 02 81
Télex skagb 57174

une activité
Unikeller



MARCHER SUR UN SOL FERME

Le béton est réellement un matériau merveilleux, cependant certains points faibles ne doivent pas être ignorés. Les effets dus à la circulation, aux piétinements, à l'abrasion, aux coups et aux chocs, à l'humidité, aux diversités de température et aux influences chimiques agressives ne lui conviennent souvent pas.

Par bonheur, le béton peut être protégé de manière efficace. La bonne solution s'appelle ICOSIT®. Cette gamme de matières plastiques et plastiques liquides est adaptée aux exigences de nombreuses industries telles que l'industrie chimique, électronique, du textile, du travail des métaux ainsi qu'à l'industrie alimentaire.

Et ce qui est épanté: lorsque les délais sont courts, les matières plastiques ICOSIT® peuvent être appliquées avec une rapidité surprenante. Lors de rénovations, même pendant le weekend, si nécessaire. Pour ne pas devoir interrompre le travail de l'usine.

Nous avons développé dernièrement la matière plastique ICOSIT 360. Elle est flexible, recouvre les fissures et fait preuve d'une haute résistance aux effets mécaniques; c'est le revêtement pour sols industriels que vous cherchiez peut-être déjà depuis longtemps.

COUPON

Veuillez m'informer au sujet des nouveaux revêtements de sol ICOSIT® pour l'industrie.

Maison et adresse exacte:

Personne responsable:

INERTOL AG

Produits anticorrosifs, Service technique à la clientèle
Hegmattenstrasse 15, 8404 Winterthur. Tél. 052/27 77 77

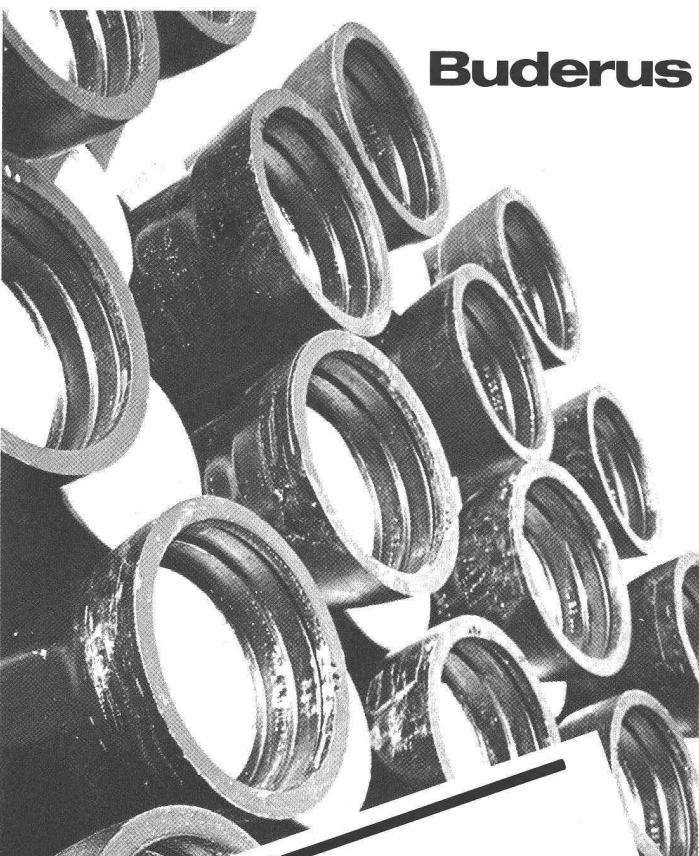


Studio Pilone AG
B692
8715

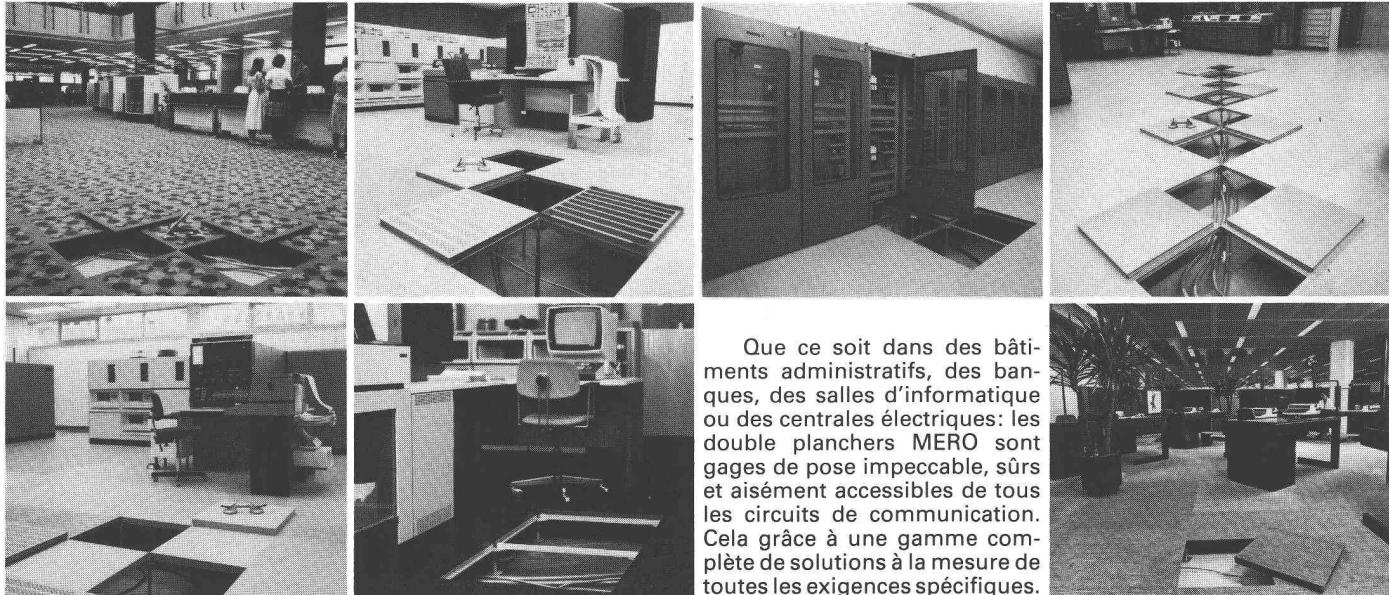
Pourquoi des tuyaux de pression BUDERUS, en fonte ductile, pour l'eau et le gaz?

1. parce qu'il n'y a pas de moyen de transport plus avantageux quant à son prix, et qui ait autant fait ses preuves!
2. parce que BUDERUS livre promptement!
3. parce que le revêtement intérieur, en mortier au ciment, assure le maintien de la bonne qualité de l'eau potable, même lorsque les conditions d'exploitation sont des plus difficiles!

Buderus



WERNER HAGENBUCHER Représentation générale pour la Suisse
Waldegg 1, 8126 Zumikon
Téléphone 01 301 17 92 Télex 56278



Que ce soit dans des bâtiments administratifs, des banques, des salles d'informatique ou des centrales électriques: les double planchers MERO sont gages de pose impeccable, sûrs et aisément accessibles de tous les circuits de communication. Cela grâce à une gamme complète de solutions à la mesure de toutes les exigences spécifiques.

En maints endroits, nos double planchers jouent un rôle fondamental.



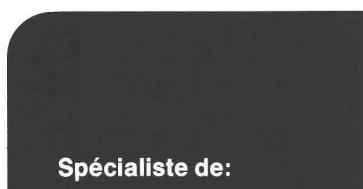
Siegfried Keller SA

Qualité dans le moindre détail

Constructions métalliques · Eléments de construction
22, route de la Maladière · 1022 Chavannes-Lausanne · Tél. 021/35 07 12 · Siège à: 8304 Wallisellen

B701

une activité
Unilever



Spécialiste de:

compact-rol®

Spécialement développé pour des situations d'enca斯特ment difficile. Montage également en présence d'un volume ultra-réduit. Se prête particulièrement pour l'assainissement des immeubles anciens.

alu-rol®

La protection idéale du soleil et des intempéries. Un résultat de longues recherches et d'expériences. alu-rol de HARTMANN

Pour qui apprécie la qualité,
HARTMANN
est bon marché!

volets à rouleau portes de garage portes pour l'industrie

sont reconnus et appréciés de tous nos clients.

Le programme de portes de garage normalisées offre un grand choix et une qualité incomparable à un prix très raisonnable.



HARTMANN
+ CO
AG / SA

HARTMANN est expert dans le domaine des portes spéciales, en n'importe quelle exécution, grâce à un programme complet et à sa grande expérience.

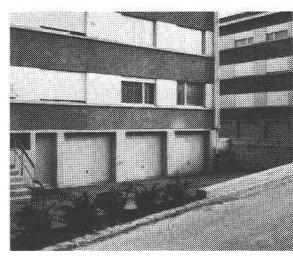
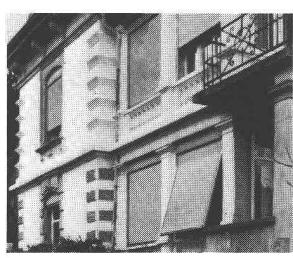
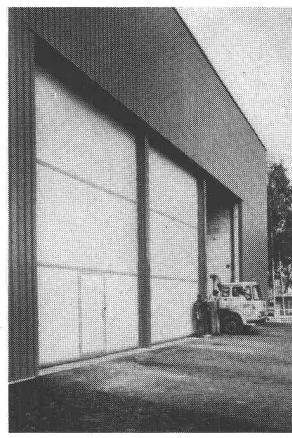
16 succursales à proximité de chez vous, vous garantissent des conseils irréprochables, et un prompt service.

HARTMANN + CO AG/SA

Route de Gottstatt 18–20

2504 Biel

Téléphone 032 42 01 42



Coupon:

B176

Veuillez nous faire parvenir votre documentation.

Firme: _____

Rue: _____

NP/localité: _____

en leasing

Dites-nous, si vous voulez également construire une nouvelle usine.

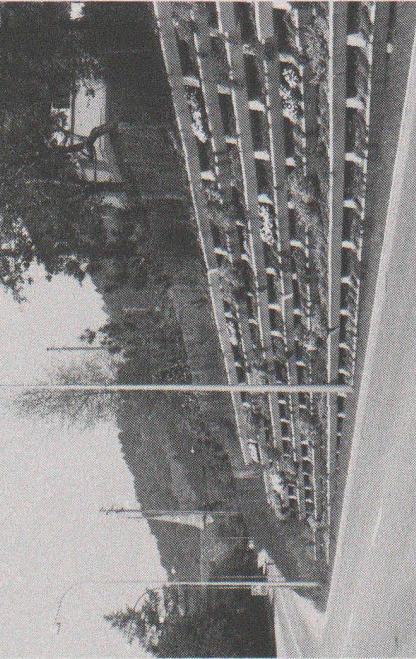
A+E Leasing SA
72, rue de Lausanne
1211 Genève 21
Tél. 022/32 33 32 20

A+E Leasing AG
Stampfenbachstrasse 117
8035 Zürich
Tel. 01/363 10 00

A+E Leasing AG
c/o Fidema SA
Via S. Balestra 15a,
6900 Lugano, Tel. 091/23 30 84

**A+E
Leasing**

8700



B470

Soba[®]
Produkte

- Soba-Naissances et accessoires Typ GS
- Soba-Ventilation Type GS
- Soba-Manchons Type GS
- Soba-Bande de recouvrement
- Soba-Rail d'ancrage Type GS
- Soba-Dilatation Type GS (Néoprène) 1-tête, 2-fêtes, continue
- Soba-Dilatation pour chéneaux Type GS
- Soba-Clôtures de rive Type GS
- Soba-Allège en tôle pliée Type Lock
- Bande d'étanchéité Soba Type Europa M et Type Europa G
- Naissance Optima Type GS
- Tôles de Construction

MUR anti-bruit
• **MUR de soutènement**
• **SOUTÈNEMENT EVERGREEN[®]**

IGECO SA, 1163 Etoy | VD
Tél. 021 / 76 32 72
Profitez de notre
expérience !

B673

25
schoop
schans

**Une marque déposée
qui équivaut
à une garantie
de qualité et de sécurité**

Les produits Soba sont en vente
chez les marchands de fer et de fournitures

pour la construction.
Demandez notre documentation détaillée.

Tél. 056/83 23 83 Schoop & Cie SA, 5401 Baden

**„Dès l'instant où vous connaissez
le chauffage par le sol **CALOFLEX** Integral,
vous savez que la technique intégrale apporte
une amélioration
déterminante
du point de
vue économie.“**

B711

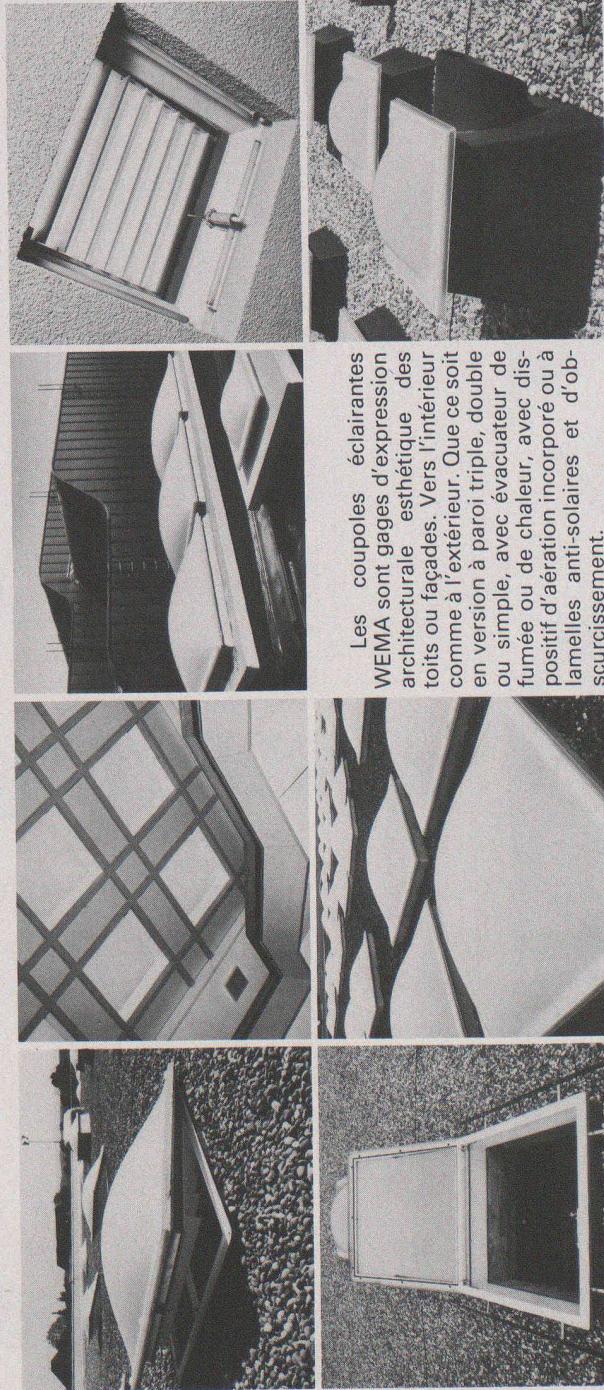
**”Prouvez-le moi,
s'il vous plaît !“**

Envoyez-moi une documentation sur:

- le chauffage par le sol Caloflex-Integral
- le chauffage par le sol Caloflex-Compact pour bâtiments anciens
- la régulation thermique Caloflex

Nom:	Adresse:
Société:	N° postal/localité:

A retourner à Thermowag AG Zurich, Sonnentalstrasse 5,
8600 Dübendorf, tél. 01-8210921



Les coupoles éclairantes WEMA sont gages d'expression architecturale esthétique des toits ou façades. Vers l'intérieur comme à l'extérieur. Que ce soit en version à paroi triple, double ou simple, avec évacuateur de fumée ou de chaleur, avec dispositif d'aération incorporé ou à lameilles anti-solaire et d'obscurcissement.

Exemples lumineux.



Siegfried Keller SA

Qualité dans le moindre détail

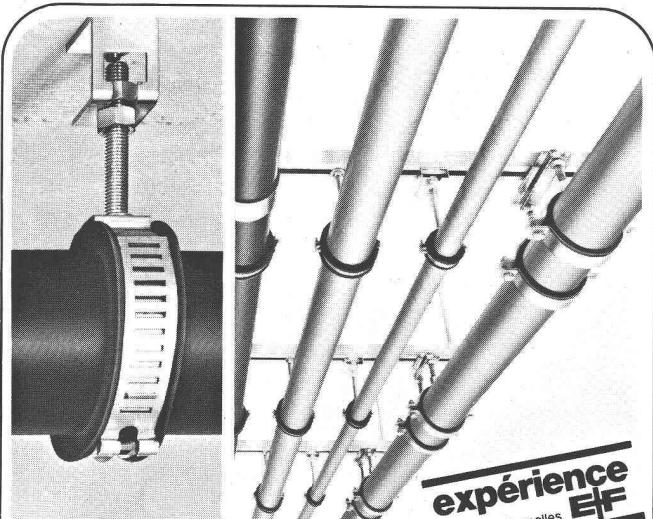
Constructions métalliques · Eléments de construction
22, route de la Maladière · 1022 Chavannes-Lausanne · Tél. 021/35 07 12 · Siège à: 8304 Wallisellen

Sécurité pour vos tuyaux

K. Fassbind-Ludwig + Cie
Rickenstrasse
8646 Wagen près Jona SG
Tél. 055 27 50 16/ 27 83 93

avec les colliers de tuyau FALU
six fois soudés par bossages.
En vente dans le commerce de la branche.

B561



Les systèmes
de grands colliers à tuyaux

Tempo + tyrodur

... les colliers simples et préfabriquables pour tuyaux de 15–419 mm Ø. Votre avantage, si vous étudiez votre prochain projet avec nous.

Egli, Fischer Zurich

Egli, Fischer & Cie SA, Dépt technique de fixations
Gotthardstrasse 6, 8022 Zurich, téléphone 01/202 02 93

Bureau de vente Genève
18, rue Caroubiers, 1227 Carouge, téléphone 022/4212 55

B440

REALINI + BADER ET ASSOCIÉS

Ingénieurs conseils SA,
rue Lamartine 23,
1203 Genève, tél. 022/45 75 40,
engagerait

Ingénieur civil EPF

avec quelques années de pratique ou jeune diplômé.

Champ d'activité: structures des bâtiments et des ouvrages d'art.

Veuillez contacter MM. Serdaly ou Vuillemin.

Soba- Profilé pour seuil Type Lock

La solution parfaite,
réglable en hauteur.
Demandez notre
documentation détaillée.
Tél. 056/83 23 83 Schoop & Cie SA, 5401 Baden



stopsol

GLACE REFLECHISSANTE NEUTRE

ESTHÉTIQUE - AVANTAGEUX - EFFICACE

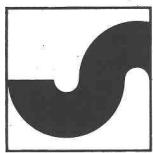
ASSEMBLAGE
EN VITRAGE ISOLANT
PAR LES FABRICANTS
SUISSES

UN PRODUIT DE GLAVERBEL, BELGIQUE

stopsol

CRYSTAL SA
8753 MOLLIS
058 / 34 36 36

B655



Votre nontissé SODOCA®

Représentation générale: Muhlebach SA
nontissés industriels
5200 Brougg, Tél. 056/94 51 11

muhlebach



Vente et dépôts

Aigle	Getaz Romang SA	025 / 26 36 21	Flüelen	B. Ziegler	044 / 2 12 95	Sargans	Baucenter Sargans AG	085 / 2 38 31
Basel	W. Tschopp AG	061 / 50 55 88	Fribourg-Givisiez	Glasson Matériaux SA	037 / 83 11 01	Sion	Getaz Romang SA	027 / 22 89 31
Bern	Albert Wahlen AG	031 / 41 31 31	Gebenstorf	Baubedarf Gebenstorf	056 / 23 35 55	La Souste/Susten	Getaz Romang SA	027 / 23 12 58
Biel/Bienne	Sabag AG/SA	032 / 22 58 44	Giubiasco	Edilcentro SA	092 / 27 18 31	Thun	Baumaterial AG Thun	033 / 23 31 23
Bulle	E. Glasson + Cie SA	029 / 3 11 33	Ilanz	Baubedarf Ilanz	086 / 2 39 29	Vevey	Getaz Romang SA	021 / 51 05 31
Bussigny	Getaz Romang SA	021 / 89 10 31	Montreux	Gétaaz Romang SA	021 / 61 55 77	Visp/Viège	Getaz Romang SA	028 / 48 11 41
Château d'Oex	Getaz Romang SA	029 / 4 75 75	Palézieux	E. Glasson + Cie SA	021 / 93 81 06	Wil SG	Baumaterial AG Wil	073 / 23 54 54
Châtel-St-Denis	Getaz Romang SA	021 / 56 71 18	Payerne	J. Rapin SA	037 / 61 28 21	Winterthur	Streiff Baumaterial AG	052 / 28 22 21
Chur	Baubedarf Chur	081 / 24 83 83	Regensdorf	Baubedarf Zürich AG	01 / 840 27 27	Yverdon	Getaz Romang SA	024 / 25 81 91
Delémont	Matiériaux Sabag SA	066 / 21 12 81	Romont	E. Glasson + Cie SA	037 / 52 15 15	Zernez	Baubedarf Zernez	082 / 8 12 80
			Roveredo (Mesolcina)	Edilcentro SA	092 / 82 12 66	Zürich	Baubedarf Zurich AG	01 / 44 03 11

B653

Architecte ETS

24 ans, domicilié à Saint-Gall, cherche emploi intéressant aux environs du lac de Neuchâtel ou du lac Léman.

Offres sous chiffre IAS 293 à IVA SA, Beaulieu 19, 1004 Lausanne.



interim

021/204077 Lausanne
061/436650 Bâle
032/939008 Moutier

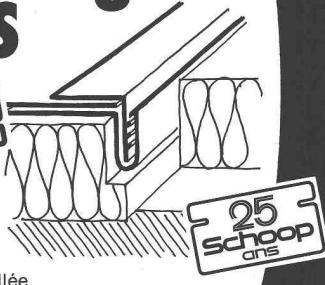
B404



Soba-Bande d'ancrage Type GS

Soba
Produkte

Toujours plus
de ferblantiers
l'utilisent parce
que fiable.
Demandez notre
documentation détaillée.
Tél. 056/83 23 83 Schoop & Cie SA, 5401 Baden



25
Schoop
ans

Les escaliers Columbus

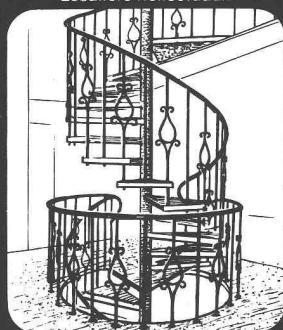
Escaliers télescopiques en fonte d'aluminium (trois modèles, différentes grandeurs)
Escaliers hélicoïdaux en fonte d'aluminium (trois dimensions)
Escaliers hélicoïdaux en bois (en toutes dimensions)
Escaliers coulissants en bois (trois modèles)



Escaliers télescopiques

Escaliers hélicoïdaux

Escaliers coulissants



Columbus Treppen AG

Industriestrasse 9245 Oberbüren Tel. 073 51 37 55



B424

ETUDES PROJETS FABRICATION POSE REPARATIONS ENTRETIENS
ENSEIGNES LUMINEUSES ET NON LUMINEUSES - ORIENTATION SIMPLE ET COMPLEXE - IDENTIFICATION
SIGNALISATION - STRUCTURES ET APPLICATIONS IMPORTANTES DE PLEXIGLAS ET AUTRES PLASTIQUES

Photocomposition - Sérigraphie - Peinture en lettres - Tôlerie fine - Peinture industrielle

021 91 23 23

1033 CHESEAUX-SUR-LAUSANNE
Télex 26 324 WNSA

westineon®

B237

La Ville de La Chaux-de-Fonds

met au concours un poste

d'urbaniste

susceptible de reprendre la direction du service.

Formation

diplôme EPFZ/EPFL, ou titres officiels équivalents.

Qualités requises

- quelques années de pratique dans l'aménagement du territoire et de l'urbanisme;
- bonnes connaissances juridiques;
- entretien, sens de l'organisation et de la collaboration.

Entrée en fonctions

à convenir.

Traitement

légal selon expérience.

Les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et des références, sont à adresser à la Direction des Travaux publics, 18, rue du Marché, 2300 La Chaux-de-Fonds, jusqu'au mardi 31 mars 1981.

La Chaux-de-Fonds, le 4 mars 1981.

Direction des Travaux publics



Pour compléter notre équipe du bureau technique d'Avenches, nous cherchons un

dessinateur constructeur BA

Ce collaborateur s'occupera de l'établissement des plans et détails constructifs nécessaires à la préfabrication en béton armé et précontraint, destinée au secteur du bâtiment et du génie civil.

Nous désirons engager un employé qualifié, de bonne formation, doué d'esprit d'initiative et sachant travailler de façon indépendante.

Nous lui offrons un travail intéressant et varié au sein d'une équipe jeune et dynamique.

L'entrée en service peut intervenir tout de suite ou pour une date à convenir.

M. Bärtschi est à votre disposition pour de plus amples renseignements, tél. 037/75 16 91.

Nous vous remercions déjà d'adresser vos offres écrites à **BTR Prébéton SA, service du personnel, 1023 Crissier.**

Wir suchen für unsere zentrale Immobilienabteilung in Basel einen erfahrenen

Architekten ETH (evtl. HTL)

für

- Grundlagenerarbeitungen
- analytische Bearbeitung und Überarbeitung von Konzepten, Vorprojekten und Bauprojekten
- Begleitung von grösseren Bauvorhaben
- Erarbeitung resp. Überarbeitung innenarchitektonischer Konzepte von Geschäftsstellen.

Voraussetzung für diesen Posten sind:

- Diplomabschluss
- mehrjährige Praxis in Planung, aber wenn möglich auch Bauausführung von Bauvorhaben, mit Vorteil im Verwaltungsbau
- Flair für innenarchitektonische Belange
- Bereitschaft zur Zusammenarbeit im Team
- Kenntnis der französischen Sprache in Wort und Schrift
- Alter 30-35 Jahre.

Qualifizierte Bewerber richten ihre detaillierte Offerte an Schweizerischer Bankverein, Generaldirektion, Abteilung Personal, Postfach, 4002 Basel.



Société de prestations de service

cherche

INGÉNIEUR CIVIL

comme associé actif avec participation de Fr. 300 000.— à 500 000.—

Prière d'écrire sous chiffre LM 83-536, Annonces suisses SA «ASSA», pl. Bel-Air 2, 1002 Lausanne.

Nous cherchons

architecte-technicien

et

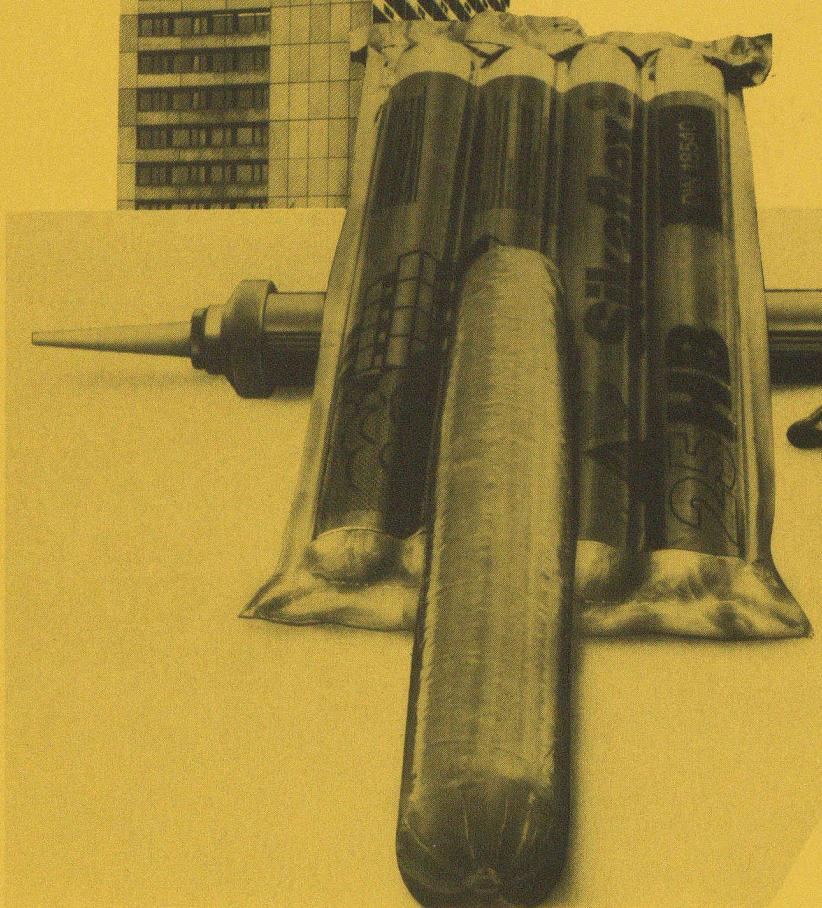
dessinateur ou dessinatrice en bâtiment

Nous demandons capacités professionnelles, expérience dans le domaine des plans d'exécution, esprit d'équipe.

Nous prions les intéressé(e)s d'adresser leur offre manuscrite accompagnée de tous les documents usuels à: Zweifel + Strickler + Associés, architectes, chantier EPFL, 1015 Lausanne.

**La masse d'étanchéité à 1 composant
pour les joints extérieurs dans
le bâtiment
qui est nettement supérieure aux
matières d'étanchéité à 2 composants.**

Sikaflex®-25 HB



prêt à l'emploi, à base de
polyuréthane

- visco-élastique en permanence jusqu'à -40°C
- résistance aux intempéries insurpassable
- 1 kg de Sikaflex-25 HB produit jusqu'à 30% en plus, de mètres de joints par comparaison aux autres masses d'étanchéité utilisées dans le bâtiment.
- Introduire la portion dans le pistolet à mastiquer... puis mastiquer.
Il n'y a pas plus simple pour la mise en œuvre!

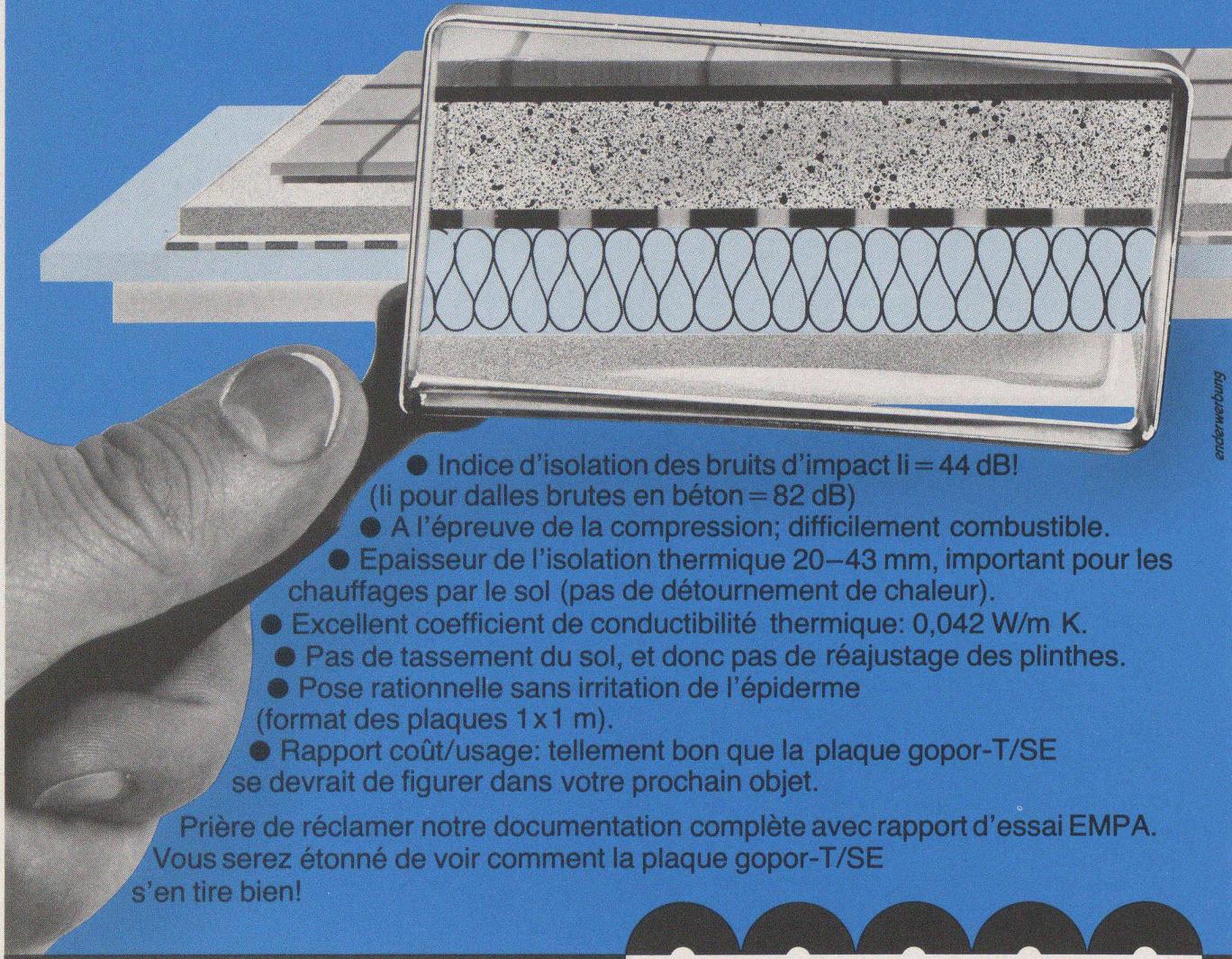


B553

Sika SA
Une entreprise suisse –
universellement à l'avant-
garde – dans le domaine de
la chimie de la construction

Case postale 121
8048 Zurich

Mettez la plaque d'isolation des bruits d'impact gopor-T/SE sous la loupe! Vous n'y verrez que des avantages.



enclerwerbung

- Indice d'isolation des bruits d'impact $l_i = 44 \text{ dB}$!
(l_i pour dalles brutes en béton = 82 dB)
- A l'épreuve de la compression; difficilement combustible.
- Epaisseur de l'isolation thermique 20–43 mm, important pour les chauffages par le sol (pas de détournement de chaleur).
- Excellent coefficient de conductibilité thermique: $0,042 \text{ W/m K}$.
- Pas de tassement du sol, et donc pas de réajustage des plinthes.
- Pose rationnelle sans irritation de l'épiderme
(format des plaques $1 \times 1 \text{ m}$).
- Rapport coût/usage: tellement bon que la plaque gopor-T/SE se devrait de figurer dans votre prochain objet.

Prière de réclamer notre documentation complète avec rapport d'essai EMPA.
Vous serez étonné de voir comment la plaque gopor-T/SE
s'en tire bien!

B703

gonon
Isolation SA
Chemin de Ste-Marie 6
1033 Cheseaux-sur-Lausanne
Téléphone 021/91 28 52
Telex 26201

gonon